

PUBLIC MEETING ANNOUNCEMENT

Proposed BP Settlement Consent Decree and Deepwater Horizon Oil Spill Draft Programmatic Damage Assessment and Restoration Plan for the Gulf of Mexico

The U.S. Department of Justice (DOJ) và the *Deepwater Horizon* Natural Resource Damage Assessment Trustees (Trustees) mời công chúng tham dự các buổi họp để ghi nhận ý kiến về 2 hồ sơ. DOJ hỏi ý kiến công chúng về dự án **Consent Decree with BP**. Consent Decree này sẽ ấn định sự bồi thường giữa BP, Hoa Kỳ, và 5 Tiểu Bang vùng Vịnh giải quyết các đơn khiếu nại cho các phạt về dân sự liên bang (federal civil penalties) và thiệt hại về tài nguyên thiên nhiên (natural resource damages) liên quan đến vụ dầu loang *Deepwater Horizon*.

The Trustees tìm ý kiến công cộng về the *Deepwater Horizon* Oil Spill Draft Programmatic Damage Assessment and Restoration Plan (PDARP) and Draft Programmatic Environmental Impact Statement (PEIS). Bản dự thảo sẽ phân chia số tiền phục hồi (restoration) từ sự bồi thường với BP tối đa tới \$8.8 billion cho thiệt hại về tài nguyên thiên nhiên.

Sẽ có 8 cuộc họp - 7 trong vùng Vịnh và 1 ở Hoa Thịnh Đốn. Các buổi họp ở Louisiana ghi dưới đây:

LOUISIANA PUBLIC MEETINGS		
Date	Times	Location
10/19/2015	5:30 PM – Open House 6:00 PM – Meeting	Courtyard by Marriott – Houma Versailles Parlour 142 Liberty Drive Houma, LA 70360
10/22/2015	5:30 PM – Open House 6:00 PM – Meeting	Hilton Garden Inn New Orleans Convention Center Garden Ballroom 10001 South Peters Street New Orleans, LA 70130

Để có bản dự thảo Consent Decree, xin vào: <http://www.justice.gov/enrd/deepwater-horizon>. Để xem the Trustees' draft programmatic damage assessment and restoration plan, cũng như danh sách các địa điểm có bản sao các tài liệu cho công chúng xem và danh sách các cuộc họp công cộng, xin vào www.gulfspillrestoration.noaa.gov. Để dễ dàng cho công chúng xem các hồ sơ, thông tin về the Consent Decree và một mạng nối (link) để ghi ý kiến cũng được ghi trên www.gulfspillrestoration.noaa.gov

Thêm vào những ý kiến bằng miệng ghi nhận tại các buổi họp công cộng, công chúng có thể gửi ý kiến bằng chữ viết từ nay đến December 4, 2015:

Ý kiến cho the Consent Decree:

Online: <http://www.justice.gov/enrd/deepwater-horizon>

By U.S. Mail: U.S. Department of Justice, P.O. Box 7611, Washington, D.C. 20044-7611, and should refer to U.S. v. BP Exploration and Production et al, Civil No. 10-4536 (E.D. La.) (centralized in MDL 2179: In Re: Oil Spill by the Oil Rig "Deepwater Horizon" in the Gulf of Mexico, April 20, 2012), D.J. Ref. 90-5-1-1-10026

Y kiến cho dự án:

Online: www.gulfspillrestoration.noaa.gov

By U.S. Mail: U.S. Fish and Wildlife Service, P.O. Box 49567, Atlanta, GA 30345

MEETING CONTACTS:

STATE: Jenny Kurz, 225-342-0168, jenny.kurz@la.gov

NOAA: Courtney Groeneveld, 301-427-8666, courtney.groeneveld@noaa.gov

DOJ: Nanciann Regalado, 678-296-6805, nanciann_regalado@fws.gov

Persuant to the provisions of the Americans with Disabilities Act, any person requiring special accommodations to participate in this meeting is asked to advise the Trustees at least five days before the meeting by calling Nanciann Regalado at the contact information above.